

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 757/2010,**24. august 2010,****millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 850/2004 (püsivate orgaaniliste saasteainete kohta) I ja III lisa****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 850/2004 püsivate orgaaniliste saasteainete kohta ning millega muudetakse direktiivi 79/117/EMÜ, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 14 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Määrusega (EÜ) nr 850/2004 võetakse ühenduse õigusse üle kohustused, mis on määratletud püsivate orgaaniliste saasteainete Stockholmi konventsioonis (edaspidi „konventsioon“), kinnitatud nõukogu 14. oktoobri 2004. aasta otsusega 2006/507/EÜ, mis käsitleb püsivate orgaaniliste saasteainete Stockholmi konventsiooni sõlmimist Euroopa Ühenduse nimel, ⁽²⁾ ning piiriülese õhusaaste kauglevi 1979. aasta konventsiooni protokollis püsivate orgaaniliste saasteainete kohta (edaspidi „protokoll“), kinnitatud nõukogu 19. veebruari 2004. aasta otsusega 2004/259/EÜ, millega sõlmitakse Euroopa Ühenduse nimel piiriülese õhusaaste kauglevi 1979. aasta konventsiooni protokoll püsivate orgaaniliste saasteainete kohta ⁽³⁾.

(2) Pärast Euroopa Ühenduse ja tema liikmesriikide ning Norra ja Mehhiko esitatud taotlusi ainete lisamiseks on konventsiooni alusel loodud püsivate orgaaniliste saasteainete hindamise komitee lõpetanud taotluste aluseks olnud üheksa aine hindamise ning leidnud, et need vastavad konventsiooni kriteeriumidele. Konventsiooniosaliste konverentsi neljandal kohtumisel, mis leidis aset 4.–8. mail 2009. aastal, otsustati lisada kõik üheksa ainet konventsiooni lisadesse.

(3) Seoses konventsiooniosaliste konverentsi neljandal kohtumisel vastu võetud otsustega tuleb uuendada määruse (EÜ) nr 850/2004 I ja III lisa. Tuleb muuta määruse (EÜ) nr 850/2004 I lisa, et võtta arvesse, et aineid võib loetleda üksnes konventsioonis.

(4) Konventsiooniosaliste konverentsi neljandal kohtumisel otsustati kanda kaheksa ainet konventsiooni lisa A (kõrvaldamine) nimekirja. Üheksandat ainet, perfluorooktaansulfoonhapet ja selle derivaate (edaspidi PFOS) kasutatakse üle maailma endiselt laialdaselt ning konventsiooniosaliste konverentsi neljandal kohtumisel otsustati lisada see aine B lisa (piirangud) nimekirja koos hulga eranditega. Määruse (EÜ) nr 850/2004 struktuur sarnaneb konventsiooni omaga, sisaldades I lisa (keelud) ja II lisa (piirangud). Konventsioonis on sätestatud kohustus keelata või piirata konventsiooni A ja B lisas loetletud ainete valmistamist, kasutamist, importi ja eksporti. Konventsiooniosaliste konverentsi neljanda kohtumise otsustes käsitletud aine lisamisega määruse (EÜ) nr 850/2004 nimekirja viiakse piirangu ulatus vastavusse konventsiooniosaliste konverentsi neljanda kohtumise otsusega, sest määruses (EÜ) nr 850/2004 kehtestatakse nõuded selliste ainete valmistamise, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta ning nende turuleviimise piirangud.

(5) Ühenduses kehtivad PFOSi turuleviimise ja kasutamise piirangud on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1907/2006 (mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH)) ⁽⁴⁾ XVII lisas. Praegu ühenduses PFOSi kohta kehtivad piirangud sisaldavad võrreldes konventsiooniosaliste konverentsi neljanda kohtumise otsuses loetletuga üksnes väheseid erandeid. PFOS oli ka 18. detsembril 2009. aastal vastuvõetud muudetud protokollis I lisa nimekirjas. Seetõttu tuleks PFOS kanda koos ülejäänud kaheksa ainega määruse (EÜ) nr 850/2004 I lisa nimekirja. XVII lisas loetletud ning PFOSile kohaldatavad erandid võetakse üle ning lisatakse määruse (EÜ) nr 850/2004 I lissasse ning nende sisu muudetakse vaid vähesel määral. Erandite rakendamisel tuleks võimaluse korral kasutada parimat võimalikku tehnikat. Vastavalt konventsiooniosaliste konverentsi neljanda kohtumise otsusele kehtib ajaline piirang konkreetse erandi kohta, mis puudutab PFOSi kasutamist märgava aina ohjates galvaanilise katmise süsteemides. Kui see on tehniliselt põhjendatud, võib seda tähtaega konventsiooniosaliste konverentsi heakskiidul pikendada. Liikmesriigid peavad lubatud erandite kasutamisest iga nelja aasta järel aru andma. Euroopa Liit kui konventsiooniosaline peab oma aruandes tuginema liikmesriikide aruannetele. Komisjon peab jätkama allesjäänud erandite ning ohutumat alternatiivsete ainete või tehnoloogiavaldkondade läbivaatamist.

(6) Määruse (EÜ) nr 850/2004 artikli 4 lõike 1 punktis b kirjeldatud sätteid, mis käsitlevad tahtmatu jälgisaastena

⁽¹⁾ ELT L 158, 30.4.2004, lk 7.

⁽²⁾ ELT L 209, 31.7.2006, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 81, 19.3.2004, lk 35.

⁽⁴⁾ ELT L 396, 30.12.2006, lk 1.

esinevaid aineid, peavad hõlmama PFOSi, et tagada määruse ühtlane kohaldamine ja järelevalve ning samaaegne vastavus konventsioonile. Määruse (EÜ) nr 1907/2006 XVII lisa järgi lubati PFOSi kasutada kogustes, mis ei ületa teatud piirmäärasid. Kuni edasise teabe saamiseni loetakse määruse (EÜ) nr 1907/2006 XVII lisas kirjeldatud toodete PFOSi-sisalduse piirmäärasid selliseks koguseks, millest väiksemal määral ei saa PFOSi mõistlikult kasutada, tagades samal ajal olemasolevate meetodite abil järelevalve ja rakendamise. Need piirmäärad peavad seega võimaldama kasutada PFOSi üksnes tahtmatule jälgisaastele vastaval määral. Käesolevas määruses tuleb kehtestada samasugusele määrale vastav piirmäär PFOSi kasutamisel ainetena ning valmististe koostises. Et välistada aine tahtlikku kasutamist, peab nimetatud määr olema väiksem kui määruses (EÜ) nr 1907/2006 kohaldatud määr.

- (7) Ühenduses kehtivad pentabromodifenüüleetri ja oktabromodifenüüleetri turuleviimise ja kasutamise piirangud on sätestatud määruse (EÜ) nr 1907/2006 XVII lisas, kus on toodud kontsentratsiooni maksimaalne piirväärtus 0,1 massiprotsenti, millest allapoole jääva väärtuse kohta piirang ei kehti. Konventsiooniosaliste konverentsi neljandal kohtumisel otsustati lisada nimekirja pentabromodifenüüleetri ja oktabromodifenüüleetri kaubanduslikes vormides esinevad püsivate orgaaniliste saasteainete omadustega analoogid. Ühtsuse huvides peab määruse (EÜ) nr 850/2004 nimekirja järgima määruse (EÜ) nr 1907/2006 XVII lisa käsitlust nende analoogide suhtes, millel on konventsiooniosaliste konverentsi neljanda kohtumise määratluse järgi püsivate orgaaniliste saasteainete omadused; seetõttu tuleb määruse (EÜ) nr 850/2004 I lisa nimekirja lisada heksabromodifenüüleetri, heptabromodifenüüleetri, tetrabromodifenüüleetri ja pentabromodifenüüleetri analoogid.

- (8) Määruse (EÜ) nr 850/2004 artikli 4 lõike 1 punktis b kirjeldatud sätteid, mis käsitlevad tahtmatu jälgisaastena esinevaid aineid, peavad hõlmama polübroomituid difenüüleetreid (PBDEsid), et tagada määruse ühtlane kohaldamine ja järelevalve ja samaaegne vastavus konventsiooniga. Käesoleva määrusega tuleb kehtestada muutmatu piirmäär, mis võimaldaks käsitleda ainetena ning valmististe ja toodete koostises esinevaid PBDEsid tahtmatu jälgisaastena. Kuni edasise teabe saamiseni ja kuni komisjon need vastavalt käesoleva määruse eesmärkidele läbi vaatab, peavad määruse (EÜ) nr 1907/2006 XVII lisas kirjeldatud ringlusse võetavatest materjalidest valmistatud toodete PBDEde-sisalduse piirmäärad võimaldama kasutada PBDEsid üksnes tahtmatu jälgisaastena, st koguses, millest väiksemal määral ei saa PFOSi mõistlikult kasutada, tagades samal ajal olemasolevate meetodite abil järelevalve ja rakendamise. Käesolevas määruses tuleb kehtestada samasugusele tasemele vastav piirmäär PBDEde kasutamisel ainetena ning valmististe või toodete koostises.

- (9) Tuleb selgitada, et määruse (EÜ) nr 850/2004 artiklis 3 osutatud keeld ei kehti PBDEsid ja PFOSe sisaldavatele toodetele, mis on käesoleva määruse jõustumise ajal juba kasutusel.
- (10) DDT ja heksaklorotsükloheksaanid (HCHd), sealhulgas lindaan, tuleb nimekirja lisada ilma erandeid võimaldamata. Määruse (EÜ) nr 850/2004 I lisa A osa kohaselt on liikmesriikidel lubatud jätkata DDT olemasolevat tootmist ja kasutamist dikofooli valmistamisel. Praegu ei kasuta piirangut ükski liikmesriik. Samuti pole dikofooli lisatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 1998. aasta direktiivi 98/8/EÜ (mis käsitleb biotsiidide turuleviimist)⁽¹⁾ I lissasse ega nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/414/EMÜ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta⁽²⁾. See erand tuleks seetõttu välja jätta. HCHd, sealhulgas lindaan, on lisatud määruse (EÜ) nr 850/2004 I lisa B osa nimekirja koos kahe konkreetse erandiga teatud spetsiifilistel kasutuseesmärkidel. Need erandid aegusid 1. septembril 2006. aastal ning 31. detsembril 2007. aastal ja need tuleks seetõttu välja jätta.
- (11) Vastavalt konventsiooniosaliste konverentsi neljanda kohtumise otsustele tuleb määruse (EÜ) nr 850/2004 I ja III lissasse lisada viide pentaklorobenseenile, et see sisalduks nii keeldude alla kuuluvate ainete üldnimekirjas kui ka heite vähendamise sätete alla kuuluvate ainete nimekirjas. Klordekoon ja heksabromobifenüül tuleks ümber paigutada I lisa A osasse, kuhu nad kuuluvad nüüd mõlemas rahvusvahelises dokumendis.
- (12) Vastavalt konventsiooni artiklile 22 jõustuvad A, B ja C lissasse tehtud muudatused üks aasta pärast kuupäeva, mil hoiulevõtja edastab teate täiendava lisa vastuvõtmise kohta, st 26. augustil 2010. Sellest tulenevalt ja ühtsuse huvides peaks käesolev määrus jõustuma samal kuupäeval. Käesolev määrus peaks seega jõustuma kiiremas korras.
- (13) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas direktiivi 67/548/EMÜ alusel loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 850/2004 I ja III lisa muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

⁽¹⁾ EÜT L 123, 24.4.1998, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 26. augustist 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 24. august 2010

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

LISA

1) Määruse (EÜ) nr 850/2004 I lisa asendatakse järgmisega:

„I LISA

A osa – Konventsioonis ja protokollis loetletud ained ning ainult konventsioonis loetletud ained

Aine	CASi nr	EÜ nr	Konkreetne erand vahepealseks kasutamiseks või muu täpsustus
Tetrabromodifenüüleeter $C_{12}H_6Br_4O$			- Käesolevas kirjes kohaldatakse artikli 4 lõike 1 punkti b tetrabromodifenüüleetrile kontsentratsiooniga 10 mg/kg (0,001 massiprotsenti) või vähem, kui see esineb ainena, valmististes, toodetes või toodete põlemist aeglustavates osades. - Erandkorras võib lubada järgmiste toodete valmistamist, turuleviimist ja kasutamist: - ilma et see piiraks punkti b kohaldamist, tooted ja valmistised, mille tetrabromodifenüüleetri-sisaldus jääb alla 0,1 massiprotsendi, kui need tooted on osaliselt või täielikult valmistatud ringlusse võetud materjalist või jäätmetest, mida on töödeldud korduskasutamiseks; - elektri- ja elektroonikaseadmed, mis kuuluvad Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/95/EÜ reguleerimisalasse (*). - Selliste toodete kasutamine, mis on ELis juba kasutusel enne 25. augustit 2010 ja mis sisaldavad toote koostisainena tetrabromodifenüüleetrit. Sellistele toodetele kohaldatakse artikli 4 lõike 2 kolmandat ja neljandat lõiku.
Pentabromodifenüüleeter $C_{12}H_5Br_5O$			- Käesolevas kirjes kohaldatakse artikli 4 lõike 1 punkti b pentabromodifenüüleetrile kontsentratsiooniga 10 mg/kg (0,001 massiprotsenti) või vähem, kui see esineb ainena, valmististes, toodetes või toodete põlemist aeglustavates osades. - Erandkorras võib lubada järgmiste toodete valmistamist, turuleviimist ja kasutamist: - ilma et see piiraks punkti b kohaldamist, tooted, mille pentabromodifenüüleetri-sisaldus jääb alla 0,1 massiprotsendi, kui need tooted on osaliselt või täielikult valmistatud ringlusse võetud materjalist või jäätmetest, mida on töödeldud korduskasutamiseks;

Aine	CASi nr	EÜ nr	Konkreetne erand vahepealseks kasutamiseks või muu täpsustus
			b) elektri- ja elektroonikaseadmed, mis kuuluvad direktiivi 2002/95/EÜ reguleerimisalasse. 3. Selliste toodete kasutamine, mis on ELis juba kasutusel enne 25. augustit 2010 ja mis sisaldavad toote koostisainena pentabromodifenüületrit. Sellistele toodetele kohaldatakse artikli 4 lõike 2 kolmandat ja neljandat lõiku.
Heksabromodifenüüleeter $C_{12}H_4Br_6O$			1. Käesolevas kirjes kohaldatakse artikli 4 lõike 1 punkti b heksabromodifenüületrile kontsentratsiooniga 10 mg/kg (0,001 massiprotsenti) või vähem, kui see esineb ainena, valmististes, toodetes või toodete põlemist aeglustavates osades. 2. Erandkorras võib lubada järgmiste toodete valmistamist, turuleviimist ja kasutamist: a) ilma et see piiraks punkti b kohaldamist, tooted, mille heksabromodifenüületri-sisaldus jääb alla 0,1 massiprotsendi, kui need tooted on osaliselt või täielikult valmistatud ringlusse võetud materjalist või jäätmetest, mida on töödeldud korduskasutamiseks; b) elektri- ja elektroonikaseadmed, mis kuuluvad direktiivi 2002/95/EÜ reguleerimisalasse. 3. Selliste toodete kasutamine, mis on ELis juba kasutusel enne 25. augustit 2010 ja mis sisaldavad toote koostisainena heksabromodifenüületrit. Sellistele toodetele kohaldatakse artikli 4 lõike 2 kolmandat ja neljandat lõiku.
Heptabromodifenüüleeter $C_{12}H_3Br_7O$			1. Käesolevas kirjes kohaldatakse artikli 4 lõike 1 punkti b heptabromodifenüületrile kontsentratsiooniga 10 mg/kg (0,001 massiprotsenti) või vähem, kui see esineb ainena, valmististes, toodetes või toodete põlemist aeglustavates osades. 2. Erandkorras võib lubada järgmiste toodete valmistamist, turuleviimist ja kasutamist: a) ilma et see piiraks punkti b kohaldamist, tooted, mille heptabromodifenüületri-sisaldus jääb alla 0,1 massiprotsendi, kui need tooted on osaliselt või täielikult valmistatud ringlusse võetud materjalist või jäätmetest, mida on töödeldud korduskasutamiseks;

Aine	CASi nr	EÜ nr	Konkreetne erand vahepealseks kasutamiseks või muu täpsustus
			b) elektri- ja elektroonikaseadmed, mis kuuluvad direktiivi 2002/95/EÜ reguleerimisalasse. 3. Selliste toodete kasutamine, mis on ELis juba kasutusel enne 25. augustit 2010 ja mis sisaldavad toote koostisainena heptabromodifenüüleetrit. Sellistele toodetele kohaldatakse artikli 4 lõike 2 kolmandat ja neljandat lõiku.
Perfluorooktaansulfonaat ja selle analoogid (PFOS) $C_8F_{17}SO_2X$ (X = OH, metallisool ($O-M^+$), halogeniid, amiid ja muud derivaadid, sealhulgas polümeerid)			1. Käesolevas kirjes kohaldatakse artikli 4 lõike 1 punkti b PFOSidele kontsentratsiooniga 10 mg/kg (0,001 massiprotsenti) või vähem, kui see esineb ainetena või valmististes. 2. Käesolevas kirjes kohaldatakse artikli 4 lõike 1 punkti b PFOSidele pooltoodetes ja toodetes või nende osades, kui PFOSide kontsentratsioon on väiksem kui 0,1 massiprotsenti, arvutatuna PFOSide sisaldavate konstruktsiooniliselt või mikrostruktuurselt eristatavate osade massi kohta, või tekstiilis või muus kattekihiga materjalis, kui PFOSide-sisaldus kattekihi materjalis on väiksem kui $1 \mu g/m^2$. 3. Selliste toodete kasutamine, mis on ELis juba kasutusel enne 25. augustit 2010 ja mis sisaldavad toote koostisainena PFOSide. Sellistele toodetele kohaldatakse artikli 4 lõike 2 kolmandat ja neljandat lõiku 4. Tulekustutusvahtu, mis on turule viidud enne 27. detsembrit 2006, on lubatud kasutada kuni 27. juunini 2011. 5. Kui keskkonda eralduv kogus on viidud miinimumini, on valmistamine ja turuleviimine lubatud järgmistel spetsiifilistel kasutuseesmärkidel, juhul kui liikmesriigid esitavad komisjonile iga nelja aasta järel aruande PFOSide kõrvaldamisel tehtud edusammude kohta: a) kuni 26. augustini 2015 märgavates toimeainetes, mida kasutatakse ohjatatavates galvaanilise katmise süsteemides; b) fotolitograafia protsessides kasutatavates valguskindlates või peegelduvates kattekihtides; c) filmide, paberi või trükiplaatide puhul kasutatavates fotograafilistes kattekihtides;

Aine	CASi nr	EÜ nr	Konkreetne erand vahepealseks kasutamiseks või muu täpsustus
			d) pihustusodu vähendajates mittedekoratiivsel kõvakroomimisel (VI) suletud süsteemides; e) hüdraulilistes vedelikes lennunduses. Kui ülaltoodud punktides a–e sätestatud erandid puudutavad aine valmistamist või kasutamist Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/1/EÜ (**) reguleerimisalasse kuuluvaa käitises, tuleb kohaldada komisjoni poolt direktiivi 2008/1/EÜ artikli 17 lõike 2 teise lõigu kohaselt avaldatud teabes kirjeldatud parimat võimalikku tehnikat PFOSide heite vältimiseks ja minimeerimiseks. Niipea, kui uus teave punktides b–e kirjeldatud kasutuseesmärkidega seotud kasutamise üksikasjade ja ohutumate alternatiivsete ainete või tehnoloogiate kohta on kättesaadav, vaatab komisjon teises lõigus toodud erandid läbi, tagamaks, et i) PFOSide kasutamine lõpetatakse järk-järgult niipea, kui ohutumate alternatiivide kasutamine on tehniliselt ja majanduslikult võimalik, ii) erandit saab jätkata üksnes olulistes valdkondades, mille jaoks ei ole olemas ohutumaid alternatiive, ja kui on esitatud aruanne selle kohta, mida on ette võetud ohutumate alternatiivide leidmiseks, iii) parima võimaliku tehnika kohaldamise teel on PFOSide eraldumine keskkonda viidud miinimumini. 6. Niipea, kui Euroopa Standardikomitee (CEN) on standardid vastu võtnud, kasutatakse neid analüütiliste katsemetoditena, et kontrollida ainete, valmististe ja toodete vastavust lõigetele 1 ja 2.
DDT (1,1,1-trikloro-2,2-bis(4-klorofenüül)etaan)	50-29-3	200-024-3	—
Klordan	57-74-9	200-349-0	—
Heksaklorotsükloheksaanid, kaasa arvatud lindaan	58-89-9	200-401-2	—
	319-84-6	206-270-8	
	319-85-7	206-271-3	
	608-73-1	210-168-9	

Aine	CASi nr	EÜ nr	Konkreetne erand vahepealseks kasutamiseks või muu täpsustus
Dieldriin	60-57-1	200-484-5	—
Endriin	72-20-8	200-775-7	—
Heptakloor	76-44-8	200-962-3	—
Heksaklorobenseen	118-74-1	200-273-9	—
Kloordekoon	143-50-0	205-601-3	—
Aldriin	309-00-2	206-215-8	—
Pentaklorobenseen	608-93-5	210-172-5	—
Polüklooritud bifenüülid (PCB)	1336-36-3 ja muud	215-648-1 ja muud	Ilma et see piiraks direktiivi 96/59/EÜ kohaldamist, on käesoleva määruse jõustumise ajaks kasutusele võetud toodete kasutamine lubatud.
Mireks	2385-85-5	219-196-6	—
Toksafeen	8001-35-2	232-283-3	—
Heksabromobifenüül	36355-01-8	252-994-2	—

(*) ELT L 37, 13.2.2003, lk 19.

(**) ELT L 24, 29.1.2008, lk 8.

B osa – Ainult protokolilis loetletud ained

Aine	CASi nr	EÜ nr	Konkreetne erand vahepealseks kasutamiseks või muu täpsustus
—			

2) III lisasse lisatakse järgmine aine:

„Pentaklorobenseen (CASi nr 608-93-5)”